



# EØSU info



## LEDER

### We shall overcome

Først og fremmest vil jeg gerne udtrykke min dybeste medfølelse med de millioner af britiske borgere, der ønskede, at deres land forbliver medlem af Den Europæiske Union. Det er dem, jeg har i tankerne. Jeg tænker på den forfærdelige rådvildhed, de må føle. Det

er med stor bitterhed, at jeg ser for mig, at vores forbindelser med Det Forenede Kongerige skal behandles i vores Sektion for Eksterne Forbindelser, og at vi i en usikker fremtid ikke vil have alle vores britiske kolleger blandt os.

Jeg tænker naturligvis på mine venner i fagforeningerne, der uden betænkning har deltaget i kampagnen, og jeg er overbevist om, at der var tale om et fælles engagement hos en meget stor del af det organiserede civilsamfund, og organiseret skal netop forstås således, at det ikke er til fals for falske argumenter, eller tilmed skamløse løgne, og at det har sans for refleksion, organisation og solidaritet og fællesskab.

Det er dem, der har ret, for Europas fremtid beror på fred, retfærdighed, solidaritet og broderskab. For alle. For hele kontinentet og samtlige øer og senere hele verden. Før eller siden vil vi alle igen være forenede, og Unionen vil udvide sig yderligere.

Angående løgnene er jeg dybt oprørt over den uhæderlighed, hvormed alskens populistiske har udbredt de værste skrøner for at puste til indignationen hos de mindst uddannede borgere, som de tilmed har lovet sociale foranstaltninger, der angiveligt skulle blive mulige ved en udtræden af EU, selv om de godt ved, at disse påstande er grundløse og uholdbare. Jeg er dybt bedrøvet over, at social nød er blevet brugt som det primære redskab til at føre folk hen til det, der lige præcist er mindre socialt, nemlig fremmedhad og afvisning af solidaritet. Det må høre op. Selvfølgelig er det, jeg siger, ved at ske i alle vores lande, ikke kun i Det Forenede Kongerige.

Jeg håber, at det gamle græske ordsprog, hvor grumt det end måtte være, "οὐδὲν κακὸν ἀμύητος καλοῦ", kan bruges på vores situation: Der er ikke noget, der er så skidt, at det ikke også er godt for noget. Dette er essensen af håb, og vi trænger til håb. Måske er det nødvendigt for Europa at gå igennem denne prøvelse, så det går i gang med at gøre det, jeg i årevis omsonst har anmodet om, nemlig at åbne sig socialt. Europa skal først og fremmest tage sig af sine borgere og fortælle dem det. På en markant måde, ikke frygtsomt. Forhåbentlig går Europa ikke og venter på en anden prøvelse af samme slags, før det beslutter sig, og forhåbentlig lider det mindst muligt – og kortest muligt – under denne prøvelse.

Jeg har ofte sagt, at det europæiske projekt er et generøst, intelligent og ædelt projekt. Jeg har ofte sagt, at vi bør beundre de modige personer, der efter en modbydelig krig med en række monstrøse kriminelle handlinger i sit kølvand, der udsprang af egoisme, racisme, had, grusomhed og ekstremisme, lagde grundstenen til det europæiske projekt. De havde den geniale ide at indlede den proces med kul og stål, med økonomien, samtidig med at de anede noget meget større, og de oprettede en social høringsstruktur, som var forløberen for vores udvalg. Jeg er overbevist om, at det nu haster med at finde tilbage til projektets grundlæggende principper, som er indskrevet i traktaterne, og dette er på ingen måde en nostalgisk eller fortidsforherligende vision, men kun de principper kan bringe os ud af dødvandet. Det eneste, jeg ville ændre nu, er prioriteringerne. For at bekæmpe populismen og for at fjerne frustrationerne hos de mest sårbare i vore lande skal det sociale nu køres frem i første række. Jeg vil straks forsikre Dem om, at dette naturligvis ikke betyder, at økonomien skal overlades til sig selv, og vores eget udvalg skal fortsat være lige så meget økonomisk som socialt.

Jeg har sagt uden omsvøb, at folkeafstemningen ikke var hensigtsmæssig eller hensigtsmæssigt organiseret, og især, at den uundgåeligt ville knække samfundet midt over i et af vores lande. Jeg sagde det faktisk på engelsk i en publikation fra en britisk organisation, der er repræsenteret i udvalget. Det ville have været hundrede gange mere loyalt – og formentligt mere behædigt – at de britiske ledere i stedet for at have spille dette kort, samtidig med at de fortsat blokerede for fremskridt i Unionen og forhandlede undtagelser af enhver art, selv smøgede ærmerne op for at gøre Unionen mere solidarisk og mere social.

Det er op til de britiske ledere at gennemføre det mandat, som borgerne har givet dem, og det bør ske hurtigt, ellers vil alle leve i en farlig usikkerhed, som vil være til stor fordel for de onde kræfter, der i alle vores lande uvægerligt vil henføre den manglende respekt for resultatet af folkeafstemningen til fordægtige aftaler mellem den "nationale politiske klasse" og den "eurokratiske elite", uanset hvad Europa-Parlamentet og Rådet og Kommissionen siger.

Men én ting bør under alle omstændigheder være klar: hvad enten man venter på gennemførelsen af dette mandat, i fraværsperioden eller efter en tilbagevenden til Unionen, må dette aldrig mere ske: Vi må aldrig mere opleve, at én stat, uanset hvilken, på den måde konstant afpresser de andre, for det vil sabotere Unionens fremskridt hen imod social og regional solidaritet og hen imod økonomisk og finansiell effektivitet.

We shall overcome

Georges Dassis  
Formand for EØSU

## Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg en bro mellem EU og det organiserede civilsamfund Juli 2016 | DA

### De irregulære ankomster vil ikke stoppe – EØSU's rapport om flygtninge i Tyrkiet

Som led i sine factfindingmissioner om migranter og flygtninge (se apriludgaven af EØSU Info) har EØSU, repræsenteret ved Manthos Mavrommatis (Arbejdsgivergruppen), Antonio Moreno Diaz (Arbejdstagergruppen) og Panagiotis Gkofas (Gruppen Andre Interesser), været på en tredages tur til Tyrkiet (9.-11. marts) for at møde myndigheder og civilsamfundsorganisationer, der arbejder med migranter. EØSU's rapport indeholder 13 konkrete anbefalinger om håndtering af den nuværende situation. Ifølge rapporten vil de irregulære ankomster ikke stoppe, så længe krigen i Syrien fortsætter. Beskyttelse af personer, der søger beskyttelse, er et vigtigt anliggende, som fordrer en rettildags baseret EU-tilgang, når der indgås aftaler med Tyrkiet eller andre tredjelande. Rapporten indeholder også følgende konklusioner:

- Tyrkiets status som sikkert tredjeland: flere civilsamfundsorganisationer tvivler på, at Tyrkiet lever op til denne status, eftersom mange mennesker, som behøver international beskyttelse, er blevet deporteret til deres hjemlande trods risiko for deres liv.
- Få integrationsmuligheder. Tyrkiets geografiske begrænsning af Genèvekonventionen betyder, at syrerere kun kan opnå midlertidig beskyttelse og andre nationaliteter subsidieret beskyttelse af humanitære grunde. Integrering i arbejdsstyrken og familiesammenføring volder fortsat problemer.
- Begrænsede sociale rettigheder til flygtninge. Flygtninge kan ikke ansøge om arbejdstilladelse og må forlade sig på arbejdsgivere, som

ikke har noget incitament til at ansætte dem, da de ifølge tyrkisk lov skal ansætte et antal tyrkere for hver udlænding, de ansætter. Ikkesyrere skal leve i satellitbyer, hvilket indskrænker deres bevægelsesfrihed og beskæftigelsesmuligheder. De fleste flygtningebørn, der lever uden for lejrene, forlader skolen for at arbejde.

- Kampen mod smugling har sine begrænsninger. Selv om der er sat flere menneskelige ressourcer, flere fartøjer og mere udstyr af til kampen mod smugling, er antallet af domsfældelser meget lavt.

Hele rapporten kan ses på: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.refugee-crisis-mission-reports>. (mm)

### EU-grænsevagt: ret til at gribe ind, men nødvendigt at prioritere beskyttelsen af de grundlæggende rettigheder

At forbedre forvaltningen af EU's ydre grænser er ikke længere blot et mål, men en absolut og presserende nødvendighed ifølge en udtalelse fra EØSU, som blev vedtaget på EØSU's plenarforsamling i maj (ordfører: Giuseppe Iuliano, medordfører: Cristian Pirvulescu). Men dette bør ikke ske på bekostning af de grundlæggende menneskerettigheder, især ikke retten til asyl og retten til fri bevægelighed for borgere i EU.



© FRONTIER 2016

Der må etableres en ny form for grænseforvaltning, samtidig med at Frontex-agenturet omdannes til en »europæisk

grænsevagt« af politimæssig karakter. Agenturet bør – efter en beslutning af Kommissionen – have ret til at intervenere i nødsituationer. EØSU mener, at en sådan indgriben bør være strengt begrænset til særlige, velafgrænsede nødsituationer og indebære en forpligtelse til indberetning til og informering af Europa-Parlamentet og Rådet.

>>> side 2

### EØSU: Konsekvenserne af de nye ansættelsesforhold skal vurderes tilbundsgående

Nye former for ansættelseskontrakter og -forhold – herunder ansættelseskontrakter uden et fast timeantal, minijobs og beskæftigelse via onlineagenturer – er myldret frem siden finanskrisen. Samtidig med at innovation og kreativitet skal fremmes, har de nye ansættelsesforhold også øget usikkerheden for mange arbejdstagere. Dette har ført til et ulige arbejdsmarked, siger EØSU i den udtalelse, der blev vedtaget på plenarforsamlingen i maj (ordfører: Kathleen Walker Shaw).

EØSU mener, at disse nye beskæftigelsesformers sande virkning for arbejdsmarkedsstandarder, sociale sikringsystemer

og lønniveauet skal evalueres og håndteres på passende vis. Modellerne for social velfærd skal tillige tilpasses, så de tager højde for ikkestandardiserede beskæftigelsesformer. Disse spørgsmål bør tages med i betragtning i forbindelse med udviklingen af en EU-søjle for sociale rettigheder.

En bedre forståelse for ændringerne i arbejds- og beskæftigelsesforhold bør føre til en mere effektiv EU-beskæftigelsespolitik. Eksempelvis mener EØSU, at livslang uddannelse, omskoling og opkvalificering bør være en prioritet for at sikre, at arbejdstagerne bliver i stand til

at finde beskæftigelse i den globaliserede og højteknologiske arbejdsmarked.

Endvidere skal der gennemføres yderligere undersøgelser for at identificere sårbare grupper og for at håndtere spørgsmål vedrørende ulykkesansvar, skader og serviceafbrudelser i forbindelse med onlineplatforme, crowdsourcing og andre nye former for selvbeskæftigelse.

Inddragelse af civilsamfundet og arbejdsmarkedets parter er helt afgørende, hvis Kommissionen skal kunne tilbyde passende bestemmelser for beskyttelse af såvel arbejdstagere som -givere. (cad)



Continued from page 1 —

**EU-grænsevagt: ret til at gribe ind, men nødvendigt at prioritere beskyttelsen af de grundlæggende rettigheder**

EØSU går imidlertid ikke ind for Kommissionens forslag om at etablere systematisk kontrol ved Den Europæiske Unions ydre grænser for EU's borgere, da dette ville gå alvorligt ud over den grundlæggende ret til fri bevægelighed.

Udvalget ser med særlig stor bekymring på den situation, som tusinder af forladte, ubeskyttede og uledsagede mindreårige befinder sig i. Det opfordrer Kommissionen til snarest muligt at vedtage beskyttelsesforanstaltninger og de nuværende grænsemyndigheder til at erkende, at de har pligt til at hjælpe. (cad)

## CIVILSAMFUNDSDAGENE 2016: Dialog og solidaritet på EU-plan er vigtige for et velstående og fredeligt Europa

Repræsentanter for de europæiske civilsamfundsorganisationer mødtes i Bruxelles den 31. maj og 1. juni til **Civilsamfundsdagene 2016**, som EØSU var vært for. Hovedemnet for drøftelserne var migration med de udfordringer/ændringer, dette indebærer for det europæiske samfund.

»Mobilisering af civilsamfundet har magt til at ændre historien. Den afgørende rolle, som civilsamfundsorganisationerne har spillet i de seneste migrationskriser, er bevis for, hvad der er muligt med borgernes støtte«, sagde **George Dassis**.

**Gesine Schwan** delte dette synspunkt: »Borgerne i Europa er meget mere åbne og tolerante, end de

europæiske regeringer vil have os til at tro. For at undgå at give efter for presset fra højreorienterede kræfter og sætte en stopper for udhulingen af solidariteten i Europa er vi nødt til at indlede en social dialog, og vi har brug for en demokratisk bevægelse, der omfatter både de lokale myndigheder og civilsamfundsorganisationerne«.

Deltagerne drøftede forskellige aspekter af migration: ungdom og uddannelse, social integration, fjernelse af årsagerne til migration, ytringsfrihed, at leve sammen eller leve i parallelsamfund samt fri bevægelighed i EU. (sma)

## EØSU: En vigtig stemme i udformningen af EU's fremtidige bypolitik

EU's ministre med ansvar for byanliggender mødtes i Amsterdam den 30. maj 2016 for at vedtage EU's nye dagsorden for byerne. EØSU var behørigt repræsenteret ved Joost van Iersel, formand for EØSU's ECO-sektion, og Roman Haken, ordfører for udtalelsen om *EU's fremtidige dagsorden for byerne set fra et civilsamfundsperspektiv*. Deres deltagelse var udtryk for en videreførelse af EØSU's centrale rolle i udformningen af EU's dagsorden for byerne.



© Shutterstock-Khakhulin Aleksandr

EU's dagsorden for byerne sigter mod at indføre en ny form for samarbejde på flere niveauer mellem medlemsstater, regioner, repræsentanter for bymyndigheder, Kommissionen, Europa-Parlamentet, EU's rådgivende organer (EØSU og RU), EIB og andre relevante aktører med henblik på at styrke den bymæssige dimension af EU's politikker. Tænkt som et instrument til fremme af innovation og vækst vil dagsordenen have direkte indvirkning

på levevilkårene for de 80 % af EU's borgere, der forventes at være bosat i byer, når vi når frem til 2050.

EØSU har med succes opfordret til, at byer anerkendes som værdifulde partnere i den europæiske integration, at civilsamfundsorganisationer anerkendes som ligeværdige partnere i gennemførelsen af den nye dagsorden for byerne, og at offentlig-private partnerskaber anses som rollemodeller i forbindelse med finansieringen af byprojekter. (cad)

## Den kollaborative økonomi giver løfte om en lang række fordele, men det er nødvendigt at regulere den for at skabe tillid

Omfanget af samhandelen på verdensplan inden for deleøkonomien skønnes at ligge på omkring 17,8 mia. EUR og forventes at stige kraftigt hvert år frem til 2025. Som svar på en anmodning fra det hollandske formandskab har EØSU vedtaget en udtalelse om deleøkonomi og selvregulering, som opfordrer EU til »hurtigst muligt [at] fastlægge en klar og gennemsigtig lovramme, inden for hvilken disse aktiviteter kan udvikles og trives på europæisk område«.

Nye forretningsmodeller som den kollaborative økonomi giver anledning til en række reguleringsmæssige problemstillinger, som skal løses, hvis det skal lykkes at høste samfundsmæssige fordele heraf. Navnlige er det nødvendigt, at de overholder national

lovgivning og EU-lovgivningen. Centrale spørgsmål omfatter arbejdstageres rettigheder, beskatning, databeskyttelse og beskyttelse af privatlivets fred, sociale rettigheder, fair konkurrence samt bekæmpelse af monopoler og konkurrenceforvridende praksis. Omfanget af udvekslingerne, som sker via platforme, der er oprettet for at lette deleøkonomien, bør undersøges nøjere.

Udtalelsen opfordrer også til beskyttelse af rettighederne for alle deltagere i deleøkonomien, herunder »prosumenter« (producent-forbrugere). EØSU opfordrer Kommissionen til snarest at offentliggøre den længe ventede **europæiske dagsorden for den kollaborative økonomi**. (sg)

## Deltagelse af formanden for det franske råd for økonomiske, sociale og miljøpolitiske spørgsmål i EØSU's plenarforsamling



Georges Dassis, formand for EØSU, og Patrick Bernasconi, formand for det franske økonomiske, sociale og miljømæssige råd

forventninger til dem«. Han deltog også i medlemmernes debat om dette spørgsmål, som har afgørende betydning for de europæiske borgere, og for dem, der repræsenterer deres organisationer på alle niveauer.

Georges Dassis, der også tog ordet på plenarforsamlingen, sagde: »På baggrund af krisen i Europa og den betydelige mistillid i befolkningen til politikerne har de politiske, økonomiske, sociale og miljømæssige råd en afgørende rolle at spille i den offentlige og demokratiske debat, uanset om det er på nationalt eller europæisk plan.«

Patrick Bernasconi var enig heri, og sagde: »Det er afgørende at styrke dialogen og samarbejdet mellem vores to forsamlings, for de emner, der står centralt i borgernes liv, og som vi arbejder med inden for det sociale, det økonomiske og det miljømæssige område, giver genklang på europæisk niveau og på internationalt niveau«. (cad)

Den 26. maj holdt formanden for det franske råd for økonomiske, sociale og miljøpolitiske spørgsmål Patrick Bernasconi en tale i EØSU om »De økonomiske og sociale råd og det europæiske civilsamfunds

## Udvidet samarbejde mellem EØSU og det franske råd for økonomiske, sociale og miljøpolitiske spørgsmål

Den 15. juni 2016 modtog EØSU en delegation fra det franske råd for økonomiske, sociale og miljøpolitiske spørgsmål med henblik på at udveksle oplysninger om transport og energi, udenrigsanliggender og Horisont 2020.

Besøget var led i den uddybning af forbindelserne, som var blevet iværksat af Georges Dassis, formand for EØSU, og Patrick Bernasconi, formand for det franske råd for økonomiske, sociale og miljøpolitiske spørgsmål.

Fra EØSU deltog kontoret for interinstitutionelle forbindelser og forbindelser med de nationale økonomiske og sociale råd (REL), Pierre Jean Coulon, formand for TEN-sektionen, José María Zufiaur Narvaiza og Jonathan Peel, næstformænd for REX-sektionen, samt Etele Baráth, formand for Styringsgruppen for Europa 2020. Der var en længere debat med den franske delegation, som var ledet af Jean-Marie Cambacérés, formand for sektionen for europæiske og internationale anliggender i det franske råd for økonomiske, sociale og miljøpolitiske spørgsmål. (cc)

## CIVILSAMFUNDSPRIS 2016

### EØSU belønner ekstraordinære migrationsinitiativer

EØSU's civilsamfundspris 2016 vil belønne initiativer gennemført af civilsamfundsorganisationer og/eller enkeltpersoner, som har til formål at forbedre migranternes levevilkår og fremme deres integration i samfundet, hvilket bidrager til at styrke de europæiske værdier og samhørigheden i Europa.

Mere specifikt vil prisen belønne initiativer, igangværende eller allerede gennemførte, som opfylder et eller flere af følgende kriterier ved at:

- Yde migranter/flygtninge den første bistand og øjeblikkelig nødhjælp ved ankomst
- Yde social støtte, hjælp til at finde en bolig samt sundhedstjenester
- Tilbyde konkret støtte og rådgivning
- Bekæmpe fremmedhad, racisme og diskrimination
- Bekæmpe udnyttelse og fremme gensidig respekt
- Oplyse om rettigheder og pligter
- Tilbyde uddannelse til tredjelandstatsborgere og værtssamfundene.

Den komplette liste over krav samt ansøgningsformularen findes på EØSU's hjemmeside – 2016 EESC Civil Society Prize. Kandidaternes ansøgning indsendes direkte til EØSU.

Prisen, som har en samlet værdi af 50.000 EUR og uddeles den 15. december 2016, kan tildeles civilsamfundsorganisationer, der er officielt registreret i EU, og som er aktive på europæisk, nationalt, regionalt eller lokalt plan. Den kan tillige tildeles enkeltpersoner.

Ansøgningsfristen er den 9. september 2016.



## SNART I EØSU



© Yaro M. Kupčo

### Yaro M. Kupčo: Billeder af Slovakiet 13.7-16.9.2016, JDE-bygningen, foyeren, 6. etage

For at markere begyndelsen af det slovakiske rådsformandskab viser EØSU en udstilling af fotografier af den slovakiske fotograf og kunstner **Yaro M. Kupčo**. Med brug udelukkende af traditionelle fotoapparater fanger han stillebenmotiver og panoramabilleder, som efterfølgende farves i sepia-brun tilsat en gylden tone.

Udstillingen arrangeres i samarbejde med Slovakiet faste repræsentation ved EU og nonprofitorganisationen »Slovaks in Luxembourg«. Den åbnes den 13. juli kl. 19.00 af **Ivan Korčok**, slovakisk statssekretær for udenrigs- og EU-anliggender. **Róbert Ragan Jr** og **Martin Uherek** sørger for den musikalske del. (jp)

# De socialøkonomiske aktører skal spille en central rolle i tiden efter Cotonou

## Behov for et nyt EU/AVS-partnerskab med civilsamfundet i førersædet



Georges Dassis, formand for EØSU, med Joseph Chilengi, formand for Den Afrikanske Unions økonomiske, sociale og kulturelle råd, og kommissær Neven Mimica

På sin plenarforsamling i maj anbefalede EØSU at omforme EU's mekanismer for handel, bistand og udvikling for mere effektivt at kunne håndtere aktuelle og fremtidige udfordringer i forbindelserne med landene i Afrika, Vestindien og Stillehavet

(AVS-landene). Disse anbefalinger vil bidrage til den nye ramme, som skal erstatte Cotonoupartnerskabsaftalen, der udløber i 2020.

Med henblik på at sikre en effektiv gennemførelse af FN's mål for bæredygtig udvikling og bedre resultater for både AVS- og EU-borgere efterlyser EØSU en ny ramme, der anerkender det vigtige i, at civilsamfundet deltager i udviklingsprocessen. EØSU mener, at civilsamfundets rolle også bør omfatte overvågning og vurdering af virkningerne af gennemførelsen af den fremtidige aftale, og at det bør modtage den nødvendige finansielle støtte hertil.

EØSU's debat med Joseph Chilengi, formand for Den Afrikanske Unions økonomiske, sociale og kulturelle råd, og kommissær Neven Mimica, drejede sig om den prioritet, EU tildeler AVS-landene, og behovet for at flytte fokus fra forhandling til dialog i betragtning af, at der tale om universelle udfordringer i EU og AVS-landene. (mm)

# EØSU fastlægger sin strategi om at gøre EU til en bedre nabo

Der er behov for en omgående revision for at sikre, at EU's europæiske naboskabspolitik (ENP) igen bliver et effektivt redskab for grænseoverskridende samarbejde. ENP blev iværksat i 2004 med henblik på at bygge videre på fælles interesser og værdier med EU's sydlige og østlige naboer og fremme politisk og økonomisk samarbejde, men ENP's standardtilgang har ikke været i stand til at tage hensyn til eller håndtere den fortsatte fragmentering i begge regioner.

I sin udtalelse om Kommissionens forslag til revision af den europæiske naboskabspolitik, som blev vedtaget på plenarforsamlingen i maj, opfordrer EØSU til en mere proaktiv og dynamisk tilgang, der fokuserer på regional stabilisering og en styrkelse af den sociale og civile dialog. »Det kan ikke benægtes, at EU er blevet konfronteret med forstyrrende og til tider dramatiske begivenheder både i de sydlige og østlige naboskabslande. Manglen på visioner vil dog ikke bidrage til at løse op for den fastlåste situation. Vi foreslår at udforme en ny, ambitiøs og dynamisk naboskabspolitisk dagsorden, herunder muligheden for optagelse i EU af visse interesserede partnerlande, som er i stand til og villige til at opfylde kravene,« sagde EØSU's ordfører Andrzej Adamczyk. (mm)

# Håb for Europa! Kultur, byer og nye tilgange:

## Kultur som den fjerde søjle af bæredygtig udvikling



Luca Jahier, formand for Gruppen Andre Interesser, taler på konferencen

## af Gruppen Andre Interesser

Den 20.-21. juni afholdt Gruppen Andre Interesser en konference med titlen: »Et håb for Europa! Kultur, byer og nye tilgange« arrangeret i partnerskab med Bozar og Kultur- og Uddannelsesudvalget i Europa-Parlamentet.

Konferencen havde mere end 200 deltagere og understregede det uhyre store potentiale, kulturen har for at blive et samlende og mobiliserende instrument i Europa. På et tidspunkt, hvor borgerne mere end nogensinde siden 1945 sætter spørgsmålstegn ved deres fælles identitet, er tiden nu moden til at placere kultur og kulturpolitikker centralt i den europæiske politiske dagsorden, til at investere i sektoren og støtte de mange aktører, der er involveret i kulturforvaltning. Tiden er nu inde til at inddrage kultur som et redskab for »blød magt« i EU's eksterne forbindelser og til at fremme kulturen som den fjerde søjle i bæredygtig udvikling.

I den anledning havde Gruppe Andre Interesser bestilt en undersøgelse, som blev fremlagt på konferencen. Centralt i undersøgelsen står følgende spørgsmål: kan kulturen hjælpe os med at overvinde den systemiske politiske krise og identitetskrise, som for tiden ryster EU? Hvilken rolle kan kultur og byer spille i styrkelsen af den sociale og territoriale samhørighed gennem dialog og tillidsskabelse i vores komplekse samfund? Kan kultur skabe håb, nye tilgange og en ny renaissance for Europa?

Som Luca Jahier, formand for Gruppe III, konkluderede, har vi brug for en ny og stærkere tilgang til Europa, der er i stand til at nydesignere vores fremtid. Kultur kan bidrage til at skabe det håb, vi har brug for i relation til vores fremtid, bæredygtig udvikling og fremskridt på vores kontinent. Kultur kan give os en tilgang, som er overbevisende og inspirerende for os alle! (cl)

## NY BROCHURE

## EØSU's prioriteter under det slovakiske formandskab

Den 1. juli overtager Slovakiet rådsformandskabet for første gang, siden landet tiltrådte EU. Den EØSU-brochure, der er udgivet for at markere begivenheden, opstiller det slovakiske formandskabs, det europæiske civilsamfunds og de slovakiske EØSU-medlemmers prioriteter, og indeholder nogle centrale oplysninger om Slovakiet.



Brochure 16 sider, EN, FR, DE, SK: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.publications>. (cg)

# Rundbordsdialogen EU/Kina munder ud i en fælles erklæring om innovation, udvikling af landdistrikter, »One Belt, One Road« og investeringer

På det 14. møde i rundbordsdialogen EU/Kina, som EØSU var vært for den 18.-19. maj, blev det anerkendt, at målene i Europa 2020-strategien og Kinas 13. femårsplan er kompatible. Deltagerne var enige om, at »One Belt, One Road«-udviklingsstrategien skal gøres mere håndgribelig og forståelig for alle parter, herunder civilsamfundet. Mødet fokuserede også på innovation og økonomisk udvikling i landdistrikter samt infrastruktur, investeringer og lanceringen af Den Asiatiske Infrastrukturinvesteringsbank (AIIB).

EØSU's formand Georges Dassis bemærkede: »Forholdet mellem de to regioner er blevet udbygget og videreudviklet, og det samme gælder forbindelserne mellem EØSU og det kinesiske økonomiske og sociale råd. Vores fælles erfaringer bidrager til en informeret og afbalanceret udvikling i de overordnede forbindelser.«

Den kinesiske ambassadør Yang Yanyi sagde: »Det arbejde, som begge samfund udfører for at reformere og udvikle vores økonomier går hånd i hånd. Vi ser

derfor med tilfredshed på de bestræbelser, som begge sider i dag gør for at udveksle viden om disse vigtige emner.«

»Civilsamfundets organisationer bidrager til gennemførelsen af EU's og Kinas strategiske dagsorden for samarbejde 2020, til at legitimere offentlige institutioner og dermed til bedre lovgivning«, tilføjede Gunnar Wiegand, administrerende direktør med ansvar for Asien i EU-Udenrigstjenesten. (mm)

# Fremme af innovation og industrielle aktiviteter i Europa

## af Arbejdsgivergruppen

Erhvervsliv, industri og den akademiske verden - tættere forbindelser er til gavn for alle parter, og der er en række faktorer, som kan fremme innovation: Det var konklusionen hos deltagerne i seminaret om Fremme af innovation og industrielle aktiviteter i Europa, der blev afholdt den 16. juni i Cambridge, Storbritannien. Repræsentanter for den akademiske verden og højteknologiske innovative virksomheder forsøgte at udpege, hvad der er brug for, hvis der skal sættes skub i innovationen i EU.

Fremme af STEM-dagsordenen (naturvidenskab, teknologi, ingeniørvirksomhed og matematik) på

uddannelsesområdet er nøglen til at sætte skub i innovationen, da der er en kronisk mangel på højtuddannede og velkvalificerede ingeniører på EU's arbejdsmarked. Det blev også påpeget, at manglende accept af risikoen for fejlslagte tiltag er endnu en faktor, der underminerer innovationen i Europa. Talerne beklagede også den store bureaukratiske byrde, især i forbindelse med ansøgninger om EU-midler til forskning.

»Cambridge blev valgt som mødested for dette arrangement på grund af den overvældende tilstedeværelse af forskere og undervisere af topkvalitet. Cambridge er dermed et ægte europæisk - sågar globalt - ekspertisecenter«, sagde Brenda King, britisk medlem af Arbejdsgivergruppen.



Seminaret var arrangeret af EØSU's Arbejdsgivergruppe i partnerskab med Cambridge Network og blev suppleret med studiebesøg i Cambridges innovative forskningsparker. (lj)

# Et EU, der arbejder for arbejdstagerne: vores alternativ til EU-skepsis og nationalisme

## af Arbejdstagergruppen

Den 31. maj 2016 afholdt Arbejdstagergruppen et ekstraordinært møde i Haag i Hollands sociale og økonomiske råd (SER). Mødet gav bl.a. anledning til at evaluere det hollandske EU-formandskab, som nærmede sig sin afslutning.

Efter indledende taler af formanden for SER, Mariëtte Hamer, og formanden for Arbejdstagergruppen, Gabriele Bischoff, var et af de centrale diskussionspunkter fremtiden for den europæiske søjle for sociale rettigheder, et initiativ, hvorom

Kommissionen for nylig har lanceret en offentlig høring. For fagforeningerne er dette initiativ helt afgørende for EU's udvikling set i lyset af den EU-skeptiske tendens, som truer EU på sin eksistens.

Eftermiddagsdelen havde fokus på farerne ved den stigende EU-skepsis og nationalisme, som også havde kunnet iagttages i Holland i forbindelse med landets folkeafstemning om associeringsaftalen Ukraine-EU. Journalister, fagforeningsrepræsentanter og forskere fra forskellige EU-lande diskuterede, hvilken virkning disse fænomener - som udgør en alvorlig trussel mod de nuværende sociale og

arbejdsmarkedsmæssige regler på nationalt plan og EU-plan - har for fagforeningernes og arbejdstagerernes rettigheder. Virkningen kan allerede mærkes i flere lande, herunder Storbritannien, hvor regeringen gennemfører meget fagforeningsfjendtlige love.

I sin afsluttende tale understregede Gabriele Bischoff, at EU skal kunne tilbyde et positivt projekt for arbejdstagere og borgere, og opfordrede fagforeningerne til at række hånden ud til arbejdstagere, som føler sig marginaliseret og overset af de traditionelle politiske grupper. (mg)



## Migration – en historie om to verdener



Luca Jahier, formand for Gruppen Andre Interesser ved Deutsche Welle Global Media Forum i Bonn

### EØSU ved Deutsche Welle Global Media Forum i Bonn

Den 15. juni var EØSU vært for panelet »Migration – en historie om to verdener« på Deutsche Welle Global Media Forum. Michael Meyer, tidligere kommunikationsdirektør for Ban Ki-moon, var ordstyrer. To flygtninge, Prince Wales Soniyiki fra Nigeria og Suhrab Balkhi fra Afghanistan, fortalte de hjerteskerende historier om deres flugt og beskrev den fjendtlighed, de var blevet mødt med i deres værtslande. Mona Hemmer fortalte om, hvordan hendes landsby havde formået at tage imod 100 irakiske og afghanske flygtninge, og hvor

berigende en oplevelse det havde været for alle trods den tvivl og modstand, der havde hersket i begyndelsen.

Alexandra Förderl-Schmid, chefredaktør for den østrigske avis Der Standard, understregede, hvor vigtigt det er for journalister at bevare en professionel balance, når de rapporterer om migration. »Det er nødvendigt, at vi fortæller historier som dem, Prince og Suhrab beskrev, men vi er også nødt til at se på de negative konsekvenser, migration kan have«, påpegede hun.

Luca Jahier, formand for Gruppen Andre Interesser i EØSU, understregede, at »det var civilsamfundet, som havde reddet Europa under migrationskrisen«. Det er EØSU's mål at imødegå den voksende frygt i Europa med praktiske forslag til EU's institutioner og medlemsstaterne med udgangspunkt i udvalgets 11 studierejser til EU's medlemsstater og Tyrkiet. Ud over paneldebatten talte EØSU's næstformand Gonçalo Lobo Xavier til plenarforsamlingen om gennemførelsen af de universelle mål for bæredygtig udvikling og økonomiens rolle. (sma) ●

## Formand Georges Dassis mødes med den franske præsident Hollande med en opfordring til et stærkere Europa

Den 10. juni tog EØSU's formand Georges Dassis til Elysée-palæet efter en invitation fra den franske præsident. Han var der for at argumentere for appellen af 9. maj for en europæisk renæssance, som han stod bag sammen med otte andre underskrivere - Lionel Baier, Mercedes Bresso, Daniel CohnBendit, Guillaume Klossa, Maria João Rodrigues, Roberto Saviano, Gesine Schwan og Guy Verhofstadt samt EØSU-medlem Philippe de Buck (Arbejdsgivergruppen).



»Jeg regner stærkt med, at præsident Hollande vil støtte disse forslag,« sagde

Georges Dassis, »og det glæder mig, at han har inviteret mig. Dette markerer begyndelsen på bredere overvejelser og mere omfattende handling fra stats- og regeringschefernes side. Appellen er klar: den fælles interesse er ikke blot summen af de nationale interesser. Det er min overbevisning som engageret europæer, der arbejder for et stadig tættere sammenhold mellem EU-borgerne. Sammen, i al vor mangfoldighed, vil vi bygge en fremtid præget af velstand og fred.« (cad) ●

## Lær om EØSU ved at spille R EU Ready?

EØSU har udviklet et pædagogisk spil - R EU Ready? – som giver unge mennesker mulighed for at spille rollen som EØSU-medlem.

Målet er at bringe EU – og dermed EØSU – tættere på borgerne ved at give dem mulighed for – via et spil – at lære, hvad EU er, og hvilken rolle EØSU spiller i EU.



Det pædagogiske spil kan fås på alle EU-sprog på den særlige Facebook-side (R EU Ready) og på EØSU's hjemmeside (webversion) og kan downloades fra Google Play og App Store.

For yderligere oplysninger se vores folder: R EU Ready? Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg. (jp) ●

## Fælles møde mellem EØSU's kommunikationsgruppe og kontaktpunkter for kommunikation i Porto

Borgmesteren i Porto, Rui Moreira, var vært for et fælles møde mellem EØSU's kommunikationsgruppe og kontaktpunkter for kommunikation den 2.-3. juni 2016. EØSU's næstformand Gonçalo Lobo Xavier ledede mødet.

Mødet begyndte med en præsentation ved José Manuel Fernandes, en journalist der arbejder for den portugisiske avis Observador, om *Medierne i Portugal*, efterfulgt af et indlæg ved João Tătă, chef for Kommissionens repræsentation



i Portugal, om *Kommissionens kommunikationsstrategi*, og Luis Planas, EØSU's

generalsekretær, om *De politiske prioriteter for EØSU's sekretariat*. Dagsordenen omfattede også en paneldebat om kontaktpunkterne for kommunikations rolle, hvor EØSU-medlemmer præsenterede bedste praksis.

Resultatet af mødet blev en omdefinering af prioriteterne på kommunikationsområdet med et nyt fokus på formidling af politiske temaer frem for selve organisationen og anvendelse af Going Local muligheder i henhold til retningslinjerne. (mr) ●

EØSU info på 23 sprog: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

### Redaktører:

Alun Jones (chefredaktør)  
Daniela Marangoni (dm)

### Bidragydere til denne udgave:

Caroline Alibert Deprez (cad)  
Cédric Cabanne (cc)  
Csila Gergely (cg)  
Chloé Lahousse (cl)  
Daniela Marangoni (dm)  
Francisco Soriano (fs)  
Jonna Pedersen (jp)  
Leszek Jarosz (lj)  
Margarita Gavanias (mg)  
Margarida Reis (mr)  
Milen Minchev (mm)  
Siana Glouharova (sg)  
Silvia M. Aumair (sma)

### Koordinering:

Agata Berdys (ab)

### Færdigredigeret den 1. juli 2016

### Adresse:

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg  
Jacques Delors-bygningen, 99 Rue Belliard,  
B-1040 Bruxelles, Belgien  
Tlf. (+32 2) 546.94.76  
Fax (+32 2) 546.97.64  
E-mail: [eescinfo@eesc.europa.eu](mailto:eescinfo@eesc.europa.eu)  
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

EØSU info udkommer 9 gange om året i forbindelse med EØSU's plenarforsamlinger.

Trykte udgaver af EØSU info på engelsk, tysk og fransk kan rekvireres gratis hos EØSU's presstjeneste.

EØSU info findes på 23 sprog i pdf-format på EØSU's websted:

URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

EØSU info er ikke en officiel redegørelse for EØSU's arbejde. En sådan gives i EU-Tidende eller i andre af EØSU's udgivelser.

Gengivelse med kildehenvisning (EØSU info) er tilladt (med kopi til redaktøren).

Oplag: 5.800.

Næste udgave: September 2016

TRYKT PÅ 100 % GENBRUGSPAPIR

Juli 2016 / 6



Publikationskontoret